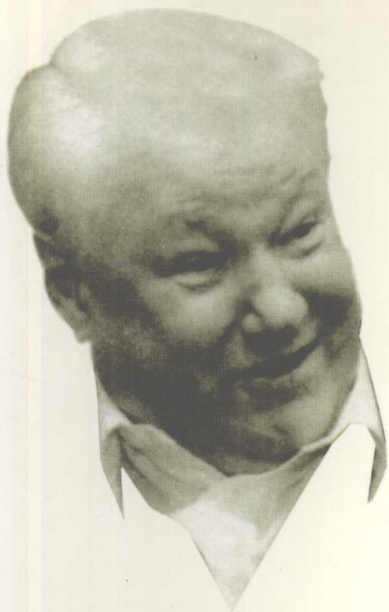


叶利钦传

二十世纪军政巨人百传

One Hundred Biographies of
Political and Military Giants
in the 20th Century

白成国 / 著



时代文艺

出版社

20 世纪军政巨人百传

解体总统

——叶利钦传

白成国 著

时代文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

20 世纪军政巨人百传/宋长琨主编,一长春:时代文艺出版社,2001.12

ISBN 7-5387-1629-7

I. 20… II. 宋… III. 军政人物-列传-世界 IV.1247.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 080903 号

20 世纪军政巨人百传

解体总统——叶利钦传

主 编: 宋长琨

责任编辑: 叶天洪

出 版: 时代文艺出版社
(长春市人民大街 124 号)

发 行: 时代文艺出版社

印 刷: 吉林省委党校印刷厂
北京市业和印务有限公司

开 本: 850 × 1168 32 开

印 张: 13.5

版 次: 2003 年 11 月第 2 版

印 次: 2003 年 11 月第 1 次印刷

印 数: 5000 册

书 号: ISBN 7-5387-1629-7

全套定价: 1390 元 单册定价: 27.80 元



叶利钦总统

全家合影。

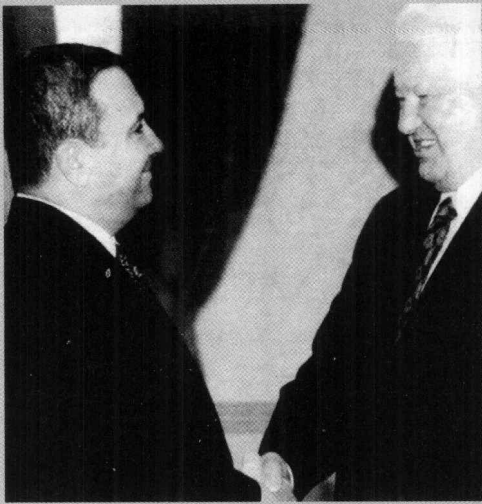


叶利钦和艺术家在一起。





1991年6月，俄罗斯举行大选，叶利钦以绝对优势当选俄罗斯历史上第一位总统。



1999年8月2日，俄罗斯总统叶利钦在莫斯科克里姆林宫会见了以色列总理巴拉克。





1990年7月13日，在苏共28大上，叶利钦宣布退出苏共，离开了会场。



1991年叶利钦向他的支持者们挥手致意。





译 序

20 世纪后半叶是世界局势发生剧烈变化的时期，特别是在 80~90 年代。这一年代东欧国家剧变，放弃了社会主义道路，而在苏联却发生了联盟解体的可悲事件。

鲍里斯·尼古拉耶维奇·叶利钦可说是苏联解体的当事人，也是前苏联晚期颇有争议的一位重要人物。这里读者看到的正是他的自传。

叶利钦，1931 年 2 月出生在斯维尔德洛夫斯克州达里茨基区布特卡村。在度过自己的艰辛童年之后，进入中学学习，并在 1951 年考入乌拉尔工学院建筑系。大学毕业之后，他没有直接接受工长的任命，而是像工人一样干起了各种建筑活计。一年后，担任工长。从 1955 年起任总工程师、建设局局长等职务。1961 年参加苏联共产党。1968 年起，担任斯维尔德洛夫州委部长、第一书记。



1981年，被选入苏联共产党中央委员会。1985年任中央书记、莫斯科市委第一书记，1986年2月当选为苏联共产党中央政治局候补委员。

在任莫斯科市委第一书记时，叶利钦着手恢复首都经济，重建首都社会秩序，并为此采取了一系列改革措施。但其中的一些激进措施触及到了苏共中央人物所享有的一些特权，遭到了他们的抵制、甚至公开反对。在工作无法积极推行的同时，叶利钦也开始受到来自上层的不公正待遇。有鉴于此，叶利钦提出了辞职申请。

1987年11月，叶利钦被解除了政治局候补委员和莫斯科第一书记的职务，但不久又被任命为国家建委第一副主席。在此前后叶利钦已看到苏联改革关键之所在，并倡议改进党和国家的领导机构和领导体制，但一直没有被采纳。

1989年，在面临上层的重大阻碍中，叶利钦被选为人民代表。1990年1月，他组织了苏共民主纲领派。5月当选为俄罗斯联邦最高苏维埃主席。7月在苏共二十八大上宣布自愿退出苏联共产党。1991年6月当选为俄罗斯联邦总统。

书中系统、全面地记述了他的生活道路，尤其



是他对苏联政治问题的观点。这对我们深入了解前苏联的政治很有意义。

译者

2000年3月18日



作者的话

最近几年，有几家大出版社提议我写一本有关自己生平的书，我拒绝了。之所以如此，是由于我知道自己既没有时间，也没有可能来写这样一部大部头的著作。此外，我还认为目前还没有到作总结的时候。

但是国内生活在继续发展。几个月和几个星期中就发生了这么多狂风暴雨一样的戏剧性事件。这在过去至少要过几十年才会出现。我们也发生了变化。我们已告别了我确信永远也不可能复返的那个时代。某个时刻我最终明白了，这个时代可能在我的回忆录里会有意义。所以，在他们一再坚持下，我答应写一本书，既写自己，也写过去我所经历过的时代。

但正如我预料的那样，写书的事基本上是在星期天和夜间进行的。假如没有年轻能干的记者瓦连金·尤马舍夫的帮助，很难说能写出这本书。她时常来我这儿，协调和安排我的工作；节假日也不休息，并常



常通宵达旦地工作。

瓦莲金娜·兰采娃、列夫·苏哈诺夫、塔吉娅娜竭诚友好地帮了很多忙。自然，也包括我的家庭。我还要感谢利季娅·阿列克谢耶娃，她通过打网球帮我时常保持良好的精神状态。

我对所有这些人表示最衷心的感谢。

感谢命运使我能与他们在一起。

我想把这本书的稿酬捐助给我国的艾滋病防治工作。我们的医院因为缺少一次性注射器和其他设备，因而发生了儿童感染上艾滋病这样悲痛的事情。我认为我自己有义务在防止这种可怕的灾难的斗争中，尽力做出自己的贡献。稿酬将用来购置一次性注射器和其他必要的设备。假如这对人有所帮助的话，我将感到幸福。

鲍里斯·叶利钦



序 言

这部书还没有终结对于你，读者而言，主要的东西还在后头。

因为这部书并没有终结，其中描述的事情还存在于我们的生活之中，它的主人公和作者——鲍里斯·尼古拉耶维奇·叶利钦也都还活着，那些信任他和仇恨他的人也还健在。总之，书中描述的事情还在继续。

尽管如此，我也非常羡慕你，读者：我已经读过了一个将改革搞得轰轰烈烈的大人物的自述。而这个人曾经是一个平凡的党组织内的一只令人生厌的“丑小鸭”，但在最困难的时候他却是一名斗士。这些你都会在书中看到的。你会知道，围绕叶利钦所发生的一切是多么不容易和令人揪心，而在某种程度上又是多么荒唐，你会从这位人物的口中知晓这一切，因为你读到的“自述”是一位有血有肉的人的自述。



从童年时乌拉尔陈旧的工棚一直到克里姆林宫——就是这本回忆录所涉及到的范围。他从思虑到作出决定，取决于我们大家都拥有的这个现实中的世界和这个人的思想，他走到了那个作出震撼世界决定的至高无上的地方。我们的党让自己上升到了权力的巅峰，成为巨人，但她却没有听到人民强烈的呼声，而人民却什么都看在眼里，明在心头。

我的老同事、记者亚历山大·奥尔比克是1988年在尤尔马拉认识叶利钦的，当时他还没有得志。奥尔比克打电话到我的编辑部，问我：

“萨沙，你刊下刊登采访记？”

“刊登。”我回答说。

我们闯过重重关隘，终于把这篇采访记发表出来。那个时候，有关叶利钦的采访传记还是第一次在苏联发表。没有多久，《苏维埃青年》报上的这篇采访记便被全国140家报纸以转载。当时，叶利钦在读者面前就像一只钟一样颤颤悠悠的，但反映却很好。

我不想在这里将叶利钦说得天花乱坠并公开表明我对他的挚爱。不，我们大家都了解他有自己的优点也有缺点。并且，我们已经挣脱了奴颜卑膝和甜言蜜语的束缚。我只是想告诉读者，你读一下这本“自述”



吧，你读后或许会明白，一个人命中注定的生活天地即使再狭小，他也应该去拼搏、去奋斗。

《苏维埃青年》报主编
亚历山大·布里诺夫



目 录

译序	1
作者的话	5
序言	7
我的自述	1
苏联人民代表选举纪事	
1989年3月25日	1
选举纪事	
1988年12月13日	23
选举纪事	
1989年2月19日	59
选举纪事	
1989年2月21日	88
选举纪事	
1989年2月22日	132
选举纪事	
1989年3月6日	162



选举纪事

1989年3月10日 204

选举纪事

1989年3月13日 263

选举纪事

1989年3月26日 306

选举纪事

1989年3月27日 347